

Die wichtigsten Floskeln

ja – nein	da - ne
danke	blagódaram oder fála
Danke Ihnen herzlich!	ß'redetschno Wi blagódaram!
bitte (um etw. bitten)	mólam
Guten Morgen!	dóbro útro!
Guten Tag!	dóbar den!
Guten Abend!	dóbro wétscher!
Herzlich willkommen!	dóbrodójdowte! (Mz.) dóbrodóschli! (Mz.) dóbrodóschol! (Ez.)
Sei(d) begrüßt!	sdráwo! oder sdráwo shíwo!
Wie geht's Ihnen/dir?	káko ßte/ßi?
Danke, gut.	fála dóbro.
Es geht mir gut.	dóbar ßum.
Es freut mich,	
dass es dir gut geht.	me ráduwa scto ßi dóbar.
Auf Wiedersehen!	dowidúwanje! od. doglédanje!
Tschau!	ciao!
Mach's gut!	prijatno!
Bis dann!	kje ße wídime!
Bis morgen!	do útre!
Viele Grüße an alle!	mnógu sdráwje na ßíte!
Entschuldigen Sie (bitte)!	iswinetel!
Es tut mir sehr Leid!	mnógu mi e shal.
Helfen Sie mir bitte!	pomógnete mi mólam!



Die Wort-für-Wort-Übersetzung
Jeder Satz wird **zweimal** übersetzt: **Wort für Wort** und in „**richtiges**“ **Deutsch**. So wird der fremde Satzbau auf einen Blick erkennbar. Ein Beispiel aus diesem Buch:

Satz in der Fremdsprache	
Wort-für-Wort-Übersetzung	
deutsche Übersetzung	

íma li ßlóbodna ßóba? **◀**
gibt(es) ? Zimmer frei **◀**
Haben Sie noch ein Zimmer frei? **◀**

Elena Engelbrecht

€ 7,90 [D]

ISBN 978-3-89416-494-2

REISE KNOW-HOW Verlag, Bielefeld

- › 224 Seiten, illustriert
- › Komplett in Farbe, Griffmarken
- › Strapazierfähige PUR-Bindung
- › **Praktische Umschlagklappen** mit den wichtigsten Sätzen und Floskeln auf einen Blick
- › **Wort-für-Wort-Übersetzung:** Genial einfach das fremde Sprachsystem durchschauen und eigene Sätze bilden
- › **Grammatik:** Mit leicht verständlichen Erklärungen der wichtigsten Regeln schnell begreifen, wie die Sprache „funktioniert“
- › **Konversation:** Mit den Leuten ins Gespräch kommen und sich unterwegs zurechtfinden
- › **Lebensnahe Beispielsätze:** Ganz nebenbei die Wörter kennen lernen, auf die es vor Ort ankommt
- › **Wörterlisten:** Grundwortschatz von ca. 1000 Vokabeln zum Einsetzen und Ausprobieren
- › **Seitenzahlen** auf **Mazedonisch**



Mazedonisch

Kauderwelsch

Kauderwelsch

Mazedonisch

Wort für Wort



Alphabet

Eine Übersicht über das kyrillische Alphabet im Makedonischen und unsere Lautschrift:

А а	a	З з	s	Н н	n	У у	u
Б б	b	С с	ds	Њ њ	nj	Ф ф	f
В в	w	И и	i	О о	o	Х х	ch
Г г	g	Ј ј	j	П п	p	Ц ц	z
Д д	d	К к	k	Р р	r	Ч ч	tsch
Ѓ ѓ	gj	Л л	l	С с	ß	Ќ к	dsh
Е е	e	Љ љ	lj	Т т	t	Ш ш	sch
Ж ж	sh	М м	m	Ќ к	kj		

Zahlen

0 núla	14 tschetirináeßet	100 ßto
1 éden	15 petnáeßet	200 dwéßte
2 dwa	16 scheßnáeßet	300 trißta
3 tri	17 ßedumnáeßet	400 tschetirißtótini
4 tschétiri	18 oßumnáeßet	500 petßtótini
5 pet	19 dewetnáeßet	600 scheßßtótini
6 scheßß	20 dwáeßet	700 ßedumßtótini
7 ßédum	30 trießet	800 oßumßtótini
8 óßum	40 tschetiríeßet	900 dewetßtótini
9 déwet	50 pédeßet	1000 iljada
10 déßet	60 schéeßet	
11 edináeßet	70 ßedúmdeßet	
12 dwanáeßet	80 oßúmdeßet	Million mílion
13 trináeßet	90 dewétdeßet	Milliarde miliarda

Städte in Makedonien

Скопје	Skopje	Охрид	Ohrid
Тетово	Tetowo	Струга	Struga
Прилеп	Prilep	Битола	Bitola
Гостивар	Gostivar	Куманово	Kumanowo
Кичево	Kitschewo	Струмица	Strumiza